

Z M L U V A
O POSKYTOVANÍ, ODBERE A VYUŽÍVANÍ INFORMÁCIÍ
Z MONITOROVANIA VEREJNÝCH INFORMAČNÝCH ZDROJOV

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

I. ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
Námestie Slobody č. 1, 813 70 Bratislava 1
IČO: 00 151 513
bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
číslo účtu: 7000060195/8180
zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD. vedúci Úradu vlády SR
na strane jednej (ďalej len „objednávateľ“)

Dodávateľ: **STORIN, spol. s r.o.,**
Riazanská 57, 831 03 Bratislava 3
IČO: 31319173
DIČ: 2020838765
IČ DPH: SK2020838765
bankové spojenie: Ľudová banka a. s.
číslo účtu: 4001015018/3100
zastúpený: doc.Ing.Vladimír Bartko, CSc., konateľ
spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
Bratislava I., vložka číslo: 2408/B, oddiel: Sro
na strane druhej (ďalej len „dodávateľ“)

II. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Dodávateľ je pravidelným zhotoviteľom databázy informácií z monitoringu verejných komunikačných zdrojov, pod názvom Storin Internet Klient (ďalej len „databáza SIK“).
2. Dodávateľ je zároveň zhotoviteľom samostatnej elektronickej databázy informácií vytvorenej z databázy SIK podľa požiadaviek objednávateľa.

III. PREDMET ZMLUVY

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť:

1. On-line prístup do databázy plného znenia informácií z denníkov (príloha č. 1), týkajúcich sa tematiky zadanej objednávateľom.
2. On-line prístup do databázy plného znenia prepisov spravodajských relácií vybraných elektronických médií (príloha č. 2), týkajúcich sa tematiky zadanej objednávateľom.
3. On-line prístup do databázy úplného znenia prepisov publicistických a diskusných relácií

- rozhlasového a televízneho vysielania podľa zadania objednávateľa.
4. On-line prístup do databázy plného znenia informácií z vybraných regionálnych periodík (príloha č. 1), týkajúcich sa tematiky zadanej objednávateľom.
 5. On-line prístup do databázy plného znenia informácií z vybraných slovenských a českých týždenníkov (príloha č. 1), týkajúcich sa tematiky zadanej objednávateľom.
 6. On-line prístup do databázy informácií z vybraných českých médií, týkajúcich sa tematiky zadanej objednávateľom a preklady vybraných informácií z ďalších zahraničných médií, týkajúcich sa tematiky zadanej objednávateľom (príloha č. 3).
 7. On-line prístup do databázy informácií z vybraných web stránok (príloha č. 2), týkajúci sa tematiky zadanej objednávateľom.
 8. On-line prístup do archívnych databáz dodávateľa monitoringu, obsahujúcich informácie z monitorovania médií počínajúc rokom 1994.
 9. On-line prístup pre Úrad splnomocnenca vlády pre rómske komunity do databázy SIK - informácií z monitoringu verejných komunikačných zdrojov.
 10. On-line prístup do štatistického modulu aplikácie SIK, umožňujúcej vyhotoviť podklady pre kvantitatívne analýzy mediálnych výstupov.
 11. Zapožičanie audio a videozáznamov monitorovaných relácií podľa operatívnych požiadaviek objednávateľa.
 12. Prepisy osobitne vyžiadanych relácií elektronických médií.
 13. Personálna dostupnosť v termínoch a časoch podľa zadania objednávateľa.
 14. Export monitoringu zo systému dodávateľa vo formáte jednoduchého xml.

IV. SPÔSOB, ČAS A MIESTO PLNENIA

1. Monitoring vyhotovujú zamestnanci objednávateľa pomocou on-line prístupu do osobitne vytváraných databáz informácií z monitorovania médií, prístupných prostredníctvom internetu, ktoré umožňujú vykonávať cez internetový prehliadač archivovanie, vyhľadávanie, triedenie, spracovanie informačných výstupov a vyhotovovať podklady pre analýzy mediálnych výstupov.
2. Plné znenia informácií z denníkov sú v databáze k dispozícii do 6:00 h. v pracovných dňoch a do 10:00 h. cez víkendy a v prípade štátnych sviatkov do 15:00 h. Preklady článkov do slovenčiny z denníka Új Szó sú dodávané do systému priebežne, v závislosti od rozsahu, spravidla do 12:00 h. v deň vydania. Prípadné chýbajúce informácie z tlače týkajúce sa predsedníčky vlády sú doplnené do databázy do pol hodiny od oznámenia, pri ostatných článkoch do hodiny.
3. Plné znenia prepisov spravodajských relácií vybraných elektronických médií sú v databáze k dispozícii: poludňajšie spravodajstvo do hodiny od odvysielania, večerné spravodajstvo do 6:00 h. nasledujúceho dňa. Cez víkendy do 10:00 h., v prípade štátnych sviatkov do 15:00 h. V prípade chýbajúcich príspevkov týkajúcich sa predsedníčky vlády do polhodiny od oznámenia a pri ostatných príspevkoch do hodiny.
4. Plné znenia prepisov vybraných publicistických a diskusných relácií rozhlasového a televízneho vysielania sú v databáze k dispozícii najneskôr nasledujúci deň po odvysielaní do 9:00 h., cez víkend do pondelka 9:00 h. Ad hoc vyžiadané prepisy ďalších relácií budú dodané do 3 hodín od ich vyžiadania. Ad hoc vyžiadané prepisy na TA3 naživo vysielaných tlačových konferencií budú dodané do 2 hodín od ich vyžiadania.
5. Plné znenia informácií z regionálnej tlače sú v databáze k dispozícii najneskôr do 12:00 h. v deň vydania. Preklady článkov do slovenčiny z týždenníka Vasánap sú dodávané najneskôr do 12:00 h. v deň nasledujúci po jeho vydaní.

6. Plné znenia informácií vybraných podľa zadania zo slovenských týždenníkov sú dodávané najneskôr do 12:00 h. v deň ich vydania a plné znenia informácií týkajúcich sa SR z českých týždenníkov sú dodávané najneskôr do 12:00 h. v deň nasledujúci po ich vydaní.
7. Plné znenia informácií týkajúcich sa SR z českých denníkov sú dodávané v deň vydania, u ostatných zahraničných denníkov najneskôr do 12:00 h. v deň nasledujúci po ich vydaní. Plné znenia informácií z monitoringu ponúkaných zahraničných elektronických mienkotvorných zdrojov sú k dispozícii spravidla do 6:30 h. v pracovných dňoch a z tlačенých zdrojov spravidla do 12:00 h. v deň nasledujúci po ich vydaní.
8. Informácie z monitoringu web stránok spracované v pracovné dni: publikované do 12:00 h. sú k dispozícii do 13:00 h., príspevky vydané po 12:00 h. sú k dispozícii nasledujúci deň do 8:00 h. Cez víkendy a sviatky dodávka nasledujúci pracovný deň do 8:00 h.
9. Archivné databázy sú on-line prístupné nepretržite.
10. Ďalšie vyžiadané služby sú dodané v termínoch podľa požiadaviek objednávateľa.
11. Miestom plnenia predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa Námestie Slobody č. 1, 813 70 Bratislava 1.

V. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Za dodávku informácií z monitoringu verejných informačných zdrojov podľa čl. III, bodov 1 až 12, si je dodávateľ oprávnený fakturovať sumu 1.825,- eur (slovom: jedentisícosemstodvadsaťpäť eur bez DPH). Cena s DPH je 2171,75,- eur (slovom: dvadsaťjedentisícsemdesiatjeden eur sedemdesiatpäť euro centov).
2. Za dodávku informácií podľa čl. III, bod 12 si je dodávateľ oprávnený fakturovať 0,50 eur (slovom: päťdesiat euro centov) bez DPH za 1 kB dodaného textu. Cena s DPH je 0,60,- eur (slovom: šesťdesiat euro centov).
3. Celková zmluvná cena za poskytnutie celej služby po dobu plnenia uvedenú v bode VI.1 tejto zmluvy bola stanovená vo výške 21.900,- eur (slovom: dvadsaťjedentisícdeväťsto eur bez DPH.(príloha č.4)). Celková zmluvná cena s DPH je 26.061,- eur (slovom: dvadsaťšestisícšesťdesiatjeden eur).
- 4.. Platby dohodnuté v bodoch 1 a 2 tohto článku zmluvy dodávateľ bude objednávateľovi účtovať mesačne pozadu, vždy najneskôr do 10. dňa nasledujúceho mesiaca faktúrou majúcou náležitosti daňového dokladu s 21-dňovou lehotou splatnosti odo dňa doručenia.
5. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, alebo ak nebude po stránke vecnej či formálnej správne vystavená, objednávateľ ju vráti dodávateľovi na doplnenie alebo prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne doplnenej alebo prepracovanej faktúry odberateľovi.
6. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu. V prípade omeškania zaplataenia faktúry si poskytovateľ nebude uplatňovať nárok na úrok z omeškania, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.

VI. DOBA PLNENIA

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.1.2011 do 31.12.2011.

VII. Skončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvné strany môžu pred uplynutím dohodnutej doby skončiť zmluvný vzťah:
 - na základe písomnej vzájomnej dohody,
 - písomnou výpoveďou a to aj bez uvedenia dôvodu,
 - písomným odstúpením od zmluvy zo strany objednávateľa.
2. Pre účely tejto zmluvy si zmluvné strany v prípade ukončenia zmluvy písomnou výpoveďou dohodli 2-mesačnú výpovednú dobu, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu písomnej výpovede. V prípade nedodržania písomnej formy výpovede je takáto výpoveď neplatná.
3. Objednávateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy, ak dodávateľ poruší svoje povinnosti uvedené v čl. IV. a v čl. VIII. bod 1. tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je účinné jeho doručením dodávateľovi.

VIII. Osobitné ustanovenia

1. Dodávateľ je povinný pri realizácii plnenia predmetu zmluvy postupovať v súlade s právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. V prípade, že budú v súvislosti s nesplnením si ktorejkoľvek povinnosti zo strany dodávateľa vyplývajúcej z tejto zmluvy objednávateľovi uložené nejaké sankcie, dodávateľ sa zaväzuje nahradiť ich objednávateľovi v plnej výške ako zmluvnými stranami dohodnutú zmluvnú pokutu. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý.
3. Dodávateľ sa zaväzuje, že v prípade, ak bude mať vedomosť o skutočnosti, že nebude schopný dodržať riadne a včas svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, oznámi to bez zbytočného odkladu objednávateľovi a urobí všetky nevyhnutné opatrenia potrebné na to, aby objednávateľ neutrpel škodu. Dodatočne s tým súvisiace vzniknuté náklady je dodávateľ povinný vysporiadať samostatne a bez účasti objednávateľa.
4. Objednávateľ má nárok na pomernú zľavu z ceny za dodávku informácií z monitoringu verejných informačných zdrojov, ak zmluvne dohodnuté prístupy do databázy SIK môže užívať obmedzene len preto, že si dodávateľ neplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.

IX. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodávateľ sa zaväzuje, že neposkytne tretej osobe údaje o množstve a charaktere informácií dodaných objednávateľovi. Dodávateľ vyhlasuje, že je uzrozumený s tým, že objednávateľ je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že informácie, ktoré sa týkajú ktorejkoľvek zo zmluvných strán a ich činnosti, s ktorými sa oboznámili pri výkone zmluvných povinností, a ktoré napĺňajú predpoklady uvedené v § 17 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník,

v znení neskorších predpisov, považujú obe zmluvné strany za predmet obchodného tajomstva. Zväzok dôvernosti sa nevzťahuje na informácie, ktoré sa stanú verejne prístupné bez toho, aby sa porušil zväzok zmluvných strán. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje to, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti.

3. Objednávateľ sa zaväzuje nešíriť a neposkytovať predmet zmluvy dodaný poskytovateľom tretím osobám bez jeho písomného súhlasu.
4. Vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať výlučne formou písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
6. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že akékoľvek úkony vykonávané na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú vykonané v písomnej forme a preukázateľne doručené druhej zmluvnej strane. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu určenú v zmluve, doručenie kuriérom, alebo osobné doručenie objednávateľom alebo dodávateľom. Za deň doručenia písomnosti sa pokladá aj deň, v ktorý ktorákoľvek zo zmluvných strán odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo v ktorý márne uplynie najmenej trojdňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, preukázateľne pracovníkom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy na doručovanie zmluvných strán uvedené v záhlaví zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. Pri doručovaní písomností elektronickými komunikačnými médiami (napr. fax, e-mail) sa písomnosť považuje za doručeníu potvrdením správy o ich odoslaní.
7. V prípade, že v budúcnosti budú niektoré ustanovenia, ktoré sú dohodnuté v tejto zmluve, v rozpore s platným právnym poriadkom alebo budú vyhlásené súdom za neplatné, nulité, či nevymáhateľné, nebude to mať vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú dotknuté ustanovenia tejto zmluvy nahradiť inými, ktoré budú najbližšie sledovať účel a význam tejto zmluvy ako aj ostatné ustanovenia tejto zmluvy.
8. Dodávateľ vyhlasuje, že má všetky príslušnými právnymi predpismi vyžadované oprávnenia na vykonávanie činností súvisiacich s realizáciou predmetu zmluvy a že mu nie sú známe žiadne okolnosti obmedzujúce jeho oprávnenie uzavrieť túto zmluvu.
9. Dodávateľ vyhlasuje, že databázu informácií z monitoringu verejných komunikačných zdrojov zhotovuje na základe čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky a v súlade s § 33 zákona č. 628/2003 Z.z. o autorskom práve a o právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov. Zároveň vyhlasuje, že ním poskytnuté databázy nie sú zaťažené nevysporiadanými autorskými právami ani inými právnymi vadami a objednávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné porušenie týchto práv zo strany dodávateľa.
10. Zmluva sa vyhotovuje v šiestich originálnych rovnopisoch, z ktorých dostane objednávateľ päť a dodávateľ jeden.

V Bratislave dňa2.1.12.2010.



ÚRAD VLÁDY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Ing. Viktor Nižňanský, PHD.
vedúci
Úradu vlády Slovenskej republiky
objednávateľ



V Bratislave dňa 7.12.2010



STORIN, spol. s r.o.
Doc. Ing. Vladimír Bartko, CSc.
konateľ
dodávateľ

ZOZNAM MONITOROVANEJ TLAČE

Denníky:

SME, Pravda, Hospodárske noviny, Nový Čas, Plus jeden deň, Šport, Új Szó

Regionálna tlač:

Korzár, košický denník, Prešovský denník Korzár, Spišský denník Korzár, Tatranský denník Korzár, Zemplínsky denník Korzár, Gemerský denník Korzár, Banskobystrické noviny, Hornonitrianske noviny, Košický večer, Kysucké noviny, Liptovské noviny, Naše novosti, Nitrianske noviny, Noviny Juhozápadu, Noviny stredného Považia, Noviny Žiarskej kotliny, Novohradské noviny, Oravské noviny, Topoľčianske noviny, Trenčianske noviny, Trnavské noviny, Turčianske noviny, Týždenník pre Záhorie, Zvolensko-Podpolianske noviny, Žilinské noviny, Žilinský večerník

Slovenské a české týždenníky:

Plus 7 dní, Týždeň, Slovak Spectator, Profit, Trend, Život, Šarm, Nový Čas pre ženy, Slovenka, Star, Vasárnap, Reflex, Respekt, Týden

ZOZNAM MONITOROVANÝCH SPRAVODAJSKÝCH A PUBLICISTICKÝCH RELÁCIÍ ELEKTRONICKÝCH MÉDIÍ A WEB STRÁNOK

Rádiá:

Slovenský rozhlas	Rádiožurnál	12:00, 18:00
Rádio Expres	Infoexpres	12:00, 17:00
Slovenský rozhlas	Sobotné dialógy	12:10, sobota

Televízie:

STV 1	Slovensko Dnes	19:15
STV 1	Správy	19:30
STV 1	Správy a komentáre	21:50
TV Markíza	Prvé Televízne noviny	17:00
TV Markíza	Televízne noviny	19:00
TV Markíza	Nočné Televízne noviny	22:00
TV JOJ	Prvé Noviny	17:00
TV JOJ	Krimi Noviny	19:00
TV JOJ	Noviny	19:30
TA3	Hlavné správy	18:40
STV 1	O päť minút 12	11:55, nedeľa
TV Markíza	Na telo	13:00, nedeľa
TV JOJ Plus	Lampa	21:45, štvrtok
TA3	Téma dňa	19:55, pondelok – piatok
	V politike	19:55, nedeľa

Web stránky:

aktualne.sk
medialne.sk

ZOZNAM MONITOROVANEJ ZAHRANIČNEJ TLAČE

Česká republika:

Právo, Mladá fronta Dnes, Lidové noviny

Pol'sko:

Rzeczpospolita, Gazeta Wyborcza

Maďarsko:

Népszabadság, Magyar Nemzet

Rakúsko:

Der Standard, Kurier, Die Presse

ZOZNAM ĎALŠÍCH MONITOROVANÝCH ZAHRANIČNÝCH ZDROJOV

Česká republika:

Hospodářské noviny, Ekonom, Euro

Český rozhlas Rádiožurnál,

ČT 1, ČT24, TV Nova, TV Prima

Maďarsko:

Kossuth Radio, MTV 1, Duna TV, inforadio.hu

Rakúsko:

Radio Österreich 1, ORF 1, ORF 2

Záznam z prieskumu trhu pri zákazke s nízkou hodnotou

Predmet zákazky: Dodávka monitoringu na rok 2011

CPV (spoločný slovník obstarávania): 79311200-9 Služby týkajúce sa vykonávania prieskumov

Spôsob vykonania prieskumu:

- kritérium výberu: najnižšia cena
- dátum vykonania prieskumu: 12.-26.10.2010
- **zaslanie výzvy záujemcom:** 12.10.2010
- predloženie ponuky dňa: 18.10.2010
- vyhodnotenie ponuky dňa: 26.10.2010

Uchádzači

P. č.	Dodávateľ/poskytovateľ/zhotoviteľ (obchodné meno, adresa sídla alebo miesta podnikania)	Cena/ body	Kontaktná osoba Tel. číslo / email	Dátum a poznámka	Ponuka doručená
1.	STORIN, spol.s.r.o. Riazanská 57, 831 03 Bratislava	100		Oznámenie o úspešnosti ponuky 26.10.2010	18.10.2010 o 12.24 hod.
2.	NEWTON MEDIA spol. s.r.o., Tolstého 9, 811 06 Bratislava	88,676		Oznámenie o neúspešnosti ponuky 26.10.2010	18.10.2010 o 12.43 hod.
3.	SLOVENSKÁ TLAČOVÁ AGENTÚRA, a.s., Mýtna 15, 81107 Bratislava 1	-		Nehodnotená ponuka – nesplnila požiadavky	18.10.2010 o 14.18 hod.
4.	SLOVAKIA ONLINE Sabinovská 14, 82102 Bratislava	-		Nepredložili ponuku	-

Vybraný dodávateľ/poskytovateľ/zhotoviteľ:
STORIN, spol.s.r.o.
Riazanská 57,
831 03 Bratislava

Zmluvná cena: 21 900 EUR bez DPH.

Doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti, ak sa požadovali (napr. doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu)

- a. **výpis z obchodného registra**
- b. živnostenské oprávnenie
- c. iné (uviest')

Spôsob vzniku záväzku:

- a) **Na základe zmluvy a následnej fakturácie**
- b) Na základe písomnej objednávky a následnej fakturácie

Vyhlasujem, že v súvislosti s týmto prieskumom spĺňam zákonné podmienky neustrannosti a dôvernosti.

zodpovedný zamestnanec (komisia):

[REDACTED]

[REDACTED]

Bratislava, dňa

.....3.11.2010.....